

جنسندن خارج و بنم بر آقشاملق حامله علاقه دار بر
حادثه ديه تلى ايدى جكدم . فقط بر قاچ سنه صوكرام ،
اثرم تكميل ايدلمش ويا ايدلمك اوزره بولونمش ايدى كه
بونى شعره متعلق خصوصاتى تقديرده فوق العاده اصابت رآي
اولان پيه رلويي Pierre Louys يه كوسترديكم و بواوفاق
حكايه يده آكلاتديغ وقت دوستم حيرت ايدرك قوشدى ،
بر چوق و ثائقى بر يكديريكي دوسيه قارتونى آلهرق
ايچندن (تان) غزته سنك ۱ كانون اول ۹۱۳ تاريخلى
نسخه سنى چيقاردى كه بتون قرمى قورشون قلميله اشارت
ايدلمش و كنارى وسطرلك آلتي چيزلمش ايدى .

۱. ح. عالیشان

پاپانك وبتون سرايى اركانك حضورنده (سن پير) ميدا-
نده كي ستونى ديكيورلردى . ماكنه لرايو حساب ايدلمه مش
اولديغندن طاش افقى وعمودى وضعيت آراسنده توقف
ايتمش ايدى . يك زياده كريلىن خلايلر قويمق و هيئت
مجموعه سى طوپراق اوزرينه دوشوب پارچه لىق تهللكه سى
يوز كوسترمش ايدى كه بو آراق بتون سكوت اورتله-
سندن بر صدا ظاهر اولدى و ايليرى ايصالاتيكز ديه
حايقيردى و بوضورتله طاشى ديككم قابل اولدى .

آدولف بريسونك مقاله سيله پرنس ژورژ دوهو-
هنزوللرك نوظلرنده بنم شاعريت مشكلاتمه تام وقتنده
برصورت حل الهام ايتديكي خصوصنده برشى كوروله مز-
نصله كه بنده بونى صرف شخصى يعنى همان بو متلرك

مصاحبه

سياحت انطباعاتى

اسكيشهر ، آنقره ، آطنه شهرلىنى زيارت اطراننده

وردم اولدى ديمكه بر مقصدم واردر ، عاتم اولدى
ديميورم . بووردك نجه اجرى عظيم و مثوباتى چوقدى .
حيدرپاشادن حركت ايدن آنقره تره نك ، ايلك توقف
ايتديكي موقف پنيك در . بوراسى وضعيت جغرافياييه سى
اعتباريله پك معتبار يردر . سوقاقرلى بر حساب هندسى اثرى در .
برقاچ سنه اول بورانك جالب دقت بر درجه ده معمور
و مسكون اولدينى تفرس اولونيور . بورالردن مبادله
طريقيله كيدن روملرك يرينه روم ايليدن ، روم ايليلي
تورك قرداشلر مزككشدر ؛ فقط كوروليور وحس اولو-
نيور ، كه بونلر باشقا براقليمك طوپراغندن سو كولوب
پنديك طوپراغنه ديكيلمش آغاچلردر . تاريخ طبيعده ،
و خاصه " بوتانيك " ده جذور شعريه دنيلن انجه كو-
كلرينى اوراده براقشسلر واصل طوپراقدن نسغ حياتى
جذب و بلع ايدن بوانجه كوكلى بوراده هنوز حصوله
كثيرمه مشلردر . بونلردن (پنديك) ده وهله (قارتال) ده

بوسطرلره ، آنجاچ زيارت انطباعاتى ديه بيليرم ،
بر شهرده اوچ دورت كون قالماقله ممكن دكل او شهر
تدقيق ايدلمش اولماز . بر آلمان ضرب مثلى بوراده تخطر
ايديميورم كه شودر : « برزائر بر نهوده برقاچ دقيقه ظر-
فنده بر چوق اوزون سنه لى گورور فقط بر يردر بر
قاچ كون قالماقله او يرك ماضيه و مستقبله ممتد حيات
واستعدادى كوره جك كوزه كسه بولونماز . بر ساقسى
ايچنده بيوين آغاچك فدائى نه قادار قوتلى و نشوونما
استعدادى نه قادار چوق اولورسه اولسون ، كونشى
هواسى ، صويى ، بول سربست اراضى اوزه رنده بوجهلن
بر آغاچ ايله ناصل قابل قياس اولابيلير ؟

زمانك آزاني بنى ، هر حالده ، هر يردر سطح خارجيه
قالماياراق ممكن اولدينى قادار داها درينلره كيتكم
مجبوريتده بولوندورييوردى . آناطولو دمير يوللرى
كذكراهلرينى گورمك ، اوچ سنه دنبرى وردم اولدى .

بک چوق وارد . (قارتال) ده ، یا قاجیغه کیدوب کلیر کن یولده توتون زرعیله و یا حصادیله مشغول بو چالیشقان آر- قداشلارله قونوشمای چوق سوه دم . ناصیل زراعت ایشلر- کزدن ممنونیسکنز ؟ سؤالیه مطرداً آلدیغم جواب شو اولمشدر : « بوراده ای . الله دینزه زوال ویرمه سین . راحتز اما (درامه) نك طوپراغی صوبی ده باشقادر » روم ایلیدن کلن تورک قادیلر مرکز متمساز صفتلرندن برنی چالیشقانلقلری تشکیل ایدر ؛ سرعت انتقاللری فائقدر . صنایع زراعیله علمی بر صورتده اطلاعلری جالب نظردر . بونلرک برندن توتون حقنده دیکله دیکم فکرلری ، معلوماتی ، دکه زراعت انستیتوسی مأذونلرنده بولامیز . یا قاجقده یرلهشن روم ایلی مبادل بر تورک قارداش ، بک اوغلونک دیمتر اقوپولوسنک هولاندادن کتیر تدیکی وقیه سنی دورت یوز سکسان غروشه صاتیغی تره یاغی نفاستنده تره یاغی اعمال ایتمکده وزده قیه سنی دورت یوز غروشه صاتماقده در وزده مع المنونیه آماقده نز . نفاست عینی نفاستدر . قیه باشنه قیشین سکسان غروش یازین قرق غروش اهورن در . همده بوایشک الهممیدر . - پارامز « هولاندا » یه کیتیمه رک مملکت مزده قالیور .

بونلرک یاپدیقلری یوغورت وینیرده چوقایی در ، بوقادار لذیذ وقاتی یوغورتی بردفعه عمر مده (چاملیجه) ده طانه بیلمشدم . توتون زراعتیله ، تحصیلاً مشغول اولان بو آدملرک برشکایتلرنی دیکلهدم : « معاونت کور میورز . زراعت بانقه سی بزه غایت محدود مهلتله و غایت محدود مقدارده پاره اقراض ایدیور . توتون تجارتچیلرینک آلدده اوبونجاق اولیورز . توتون تاجرلری توتونلر مزی داهالاکه دن اول صاتین آلیرلر . همده ناصیل ؟ مثلاً قیه سنی الی غروشدن آلیرلر . توتون چیقدیغی و محصول آلیندیغی زمان اولور ، که توتونک قیه سی اوچیوز غروش ایدر ، تجارت بونی طانیاز ؛ او ، الی غروشدن آلمش پادوسنی ویرمشدر ، آرتق توتونمز ، قیه سی الی غروشدن ، اونکدر بزم بر دیه جکمز اولماز . فائض دیه ویردیکمز پاره عقله صیغماز ، یوزده آلتشی بولور دیرسم شاشما حالبوکه زراعت بانقه سی بزه اوزون مهلتله وقیه فائضله پاره ویرسه بزطاعی طاشی توتون تارلاسی

یاپارز به قارداش » بزم توتونلر مزی ال زیادده چکن قطعه نك آمریقا ، شالی و جنوبی آمریقا اولدیغی ده ، بونلردن اوکرندم : اجنی توتونلرینک ایچنه معین بر مقدار ونسبتده تورک توتونی ، صامسون ، بافره توتونی قاریشماقجه سینارمه یا بیلمایلی و بوسبیله تورک توتونک بیوک بواسقباله مملک اولدیغی بیوک بر توتون شرکتک آناتولی مبیاعه جیسی اولان و تره نده طانیشدیغمز سعید بک اسمنده بر کنج ایضاح ایتدی . تورک توتونی قاپاریر ، سیغاره نك شکلنی ا کمال ایدرمش . بوکنج ، « تورک توتونی » اسمیله تجاری وزراعی و منحصرأ توتون ایشلرندن باحث موقوت بر رساله نشر ایده جکنی ده سویله مشدی . سعید بکک صلاحیتدرانه کورونن رأیجه بزم توتون اخراجا تمزک دوقسان میلیون تورک لیراسنه قادار چیقیدی و واقعدر . مصرده (چناقلیس) اسمنده بررومک معظم بر سیغاره فابریقه سی واردر . اون درت سنه اول طربزون سیاحتیم اثناسنده طانیشدیغم و توتون ایشلریله مشغول بر ذات قطعیت ریاضیه ایله باناشو حقیقی سویله مشدی : (چناقلیس) ، فابریقه سنک اعمال ایتدیکی سیغاره لرینک توتونی کاملاً مشترک المنفعه رهژی اداره سندن مبیاعه ایدر ، سیغاره لرنده ، تورکیا محصولی اولمایان نک بر توتون یپراغی یوقدر . و (چناقلیس) ک بو سیغاره لرندن سنوی قازاندیغی پاره ، تورکیانک بتون توتون اخراجا تنندن استحصال ایتدیکی پاره یگونندن چوق فضلدر . بوسوز اوزماندن بری بر کون خاطرمدن چیقماز . بو ذات آمریقا ده خایلی مدت قلمش برارمنی ایدی وهر حالده قیصریه طر- فلرندن ایدی کافه اقسامی کندی مملکتده یعنی آناتولونک برشهرنده اعمال اولونماق اوزره برپیانو فابریقه سی وجوده کتیر مملکه مشغول اولدیغی ده سویله مشدی . و پیانونک اوراده یاپلمش بعض اقسامی چانته سندن چیقاروب بانا کوسترمش و بی خایلی حیرت و تفکره غرق ایتمشدی . بو خاطراتی بوراده براقلم .

پندیکدن صوکره تره نك دوردیغی یر ازمیت در دیمشدم . (ازمیت) ده باقدیغم وقت ذهنمده ازمیت کورفرزی اوزدرنده یوکسه لن طاتلی یاماجک اوزهرینه یاصلانمش و اتکلرنی کورفرزک صولرینه قادار یایمش بر

شہلوئد ویا برسر ونازخیالی جانلاندی . معلومات تاریخیه مک (ازمیت) ه عائد شو پارچہ لری دیله کلدی . مشهور آبیال بوساحده دوشمشدی . استانبوله ۸۵ کیلو متره بعدنده داها دوغروسی قربنده اولان بو قدیم (آستا - قوس) ی اسکندر کیرک سردارلرندن (نیسپاخوس) تخریب ایتمش ، (برنجی نیقومد) یکیدن وخرابه لری اوزهرینه قورمش . اسمنه اضافله نیقومه دیا آدی ویرمش . بو « نیقومه دیا » اسمی ازیه بوزیله ، دیلندن دیله کچه کچه ، نهایت ازمید و بش آلتی سنه دنبری ده ازمیت اولمش . (ازمیت) ک اوزهرینه یا صلان دینی طاعث تپه سنده کی یقینی قلعه کیمک اثری در بیلیمورم . ازمیت کورفری ذهنده له مان کولی یعنی (آرو) ایله (روز) ک بسله دیکی جنوره کولی ، ازمیت ده (لوزان) شهرینی خاطر لاتدی . ازمیت کورفری ترسانه سیله مکمل برلیان اولماسیله جنوره کولنه فائق در . ازمیت شهری ده آرقه - سنده قوجه بر آناطولی ، کندیسنه زنکین برهینترلاند بولونماق اعتباریله عظیم بر انکشاف استعدادینه مالک و جغرافیائی و فیزیکی طالع نقطه نظرندن (لوزان) ه متوقدر . فقط (لوزان) ک بردارالقون بناسی ، برعدلیه بناسی واردر ، که بتون ازمیدی صانون آلابیلر . لیتوغرافیا ، تیوغرافیا مطبعه لری ، شوقولا فابریقه لری مهمدر .

زوالی ازمیت ک مساحه سطحیه سی (لوزان) ک مساحه سطحیه سنک برقاق مثلی اولدینی حالده نفوسی ۱۵۰۰۰ کوسته ریلور . هایدی هایدی یکریمی بیک اولسون ! (لوزان) ک کچن سنه نفوسی ۷۰,۰۰۰ ایدی ، بوسنه محقق ده ها فضله اولمشدر . اوروپاده شهرلرک نفوسی هر سنه ، یوزده بش اون ، یکریمی و یکریمی بش نسبتنده آرتیور . بونک ای و فنا جہتلی واردر . دوغروسی شهرلرک نفوسنک بو آتما کیفیتی مرضی و صحی اولابیلر . ا کر بو آتما کوپلردن شهرلره دوغرو آقان بر جریا ، نتیجه سی ایسه مشئومدر . فقط شهرک اها لیسنک و فیاتنک آلاماسی ، تولداتنک - وغالماسی ، شهرک سعادتک ، رفاهنک ، اجنبی مسافرلر ، متمکنلر جلب خصوصنده جاذبه سنک تزیادی محصولی ایسه بوندن

داها مسعود برشی اولماز . اسویچره شهرلرینک نفوسلرینک آرتماسی ، هیچ شبهه یوق بو ایکسجی و سالم نوعدن آرتما قدر : (لوزان) ک نفوسی ۱۸۶۰ ده ۱۲,۰۰۰ ایدی . ۱۹۰۰ ده ۴۶,۶۳۹ ایدی . ۱۹۰۰ الی ۱۹۲۵ یعنی یکرمی بش سنه ظرفنده کی تزیاد نفوس مقداری ۲۵,۰۰۰ راده سنده دیمکدر . بولطی و نورمل بر تزیاددر . چونکه منحصرأ ایچهریده کی اها لیسنک آرتماسی در . آمریقاده اولدینی کبی خارجدن کلن مهاجرلر آقینسیله داها جانی تعبیر قوللانا لم مهاجر سیلاریله واقع دکلدر . ۱۹۱۱ سنه سنه مخصوص (آلماناق غوتا) ده ، یالکز ایتالیانک هر سنه شمالی و جنوبی آمریقاه بش یوزبیک یعنی یاریم میلیون مهاجر دو کدیکنی او قوم مشدم . (آلماناق غوتا) رسمی و موثوق ایستاتیسٹیکلر قیدایدن . اونده مباله یوقدر . مرحوم احبامزدن ماقس نورداو آلمانلرک مهاجرتندن بحث ایدر کی بونی بر « زف ملی » تعبیر یله افاده ایتمشدر . پک جانی بر افاده در . ازمیت فلاکت زده وضعی محافظه ایدیور . یونان حیدودلرینک تخریباتی اورایده اوزاتمشدی . بونکه برابر یکی تووک اداره جمهوریه سنک عمران یولنده کی فعالیتنک مشکور اثرلی هر یرده اولدینی کبی بوراده ده محسوس در . اوروپا حکیملرندن بری ، ظن ایدهرم دو قنور کوستا و لوبون مدیتی سرعت کله سیله تعریف ایتمشدر . بالخاصه مدیتک مادی و عمرانی معناسیله بوندن داها اصلی تعریفی اولماز . بو سنه یه قادار (آقره) تره نلری (ازمیت) ده برقاق ساعت طوزوردی . (اسکیشهر) ده کذا . شمدی بو اوزون بکله م لرها اولونمشدر

آناطولو دیمیر یوللر اداره من بیوک برسر عتله واوروپائی برقفا ایله انکشاف ایتکده در . کچن سنه یه قادار بو ایشلرک باشنده بهیج بک واردی . اخیراً آناطولو - باغداد دیمیر یوللرینک تشکیلاتی بر آرتعدیل اولوندی . شیمدی بوراده ، یالکز ایشلتمه مدیریتی واردر . مدیریت عمومیه آقره ده در . دولت دیمیر یوللری و لیا نلری مدیریت عمومیه بناسی آقره ده پاییلور .

ایشلتمه مدیریتی وصفی بک بهیج بک کور دینی انتظامی اکمال و اتمام ایدهرک کیدیور . بونی کورمه مک

ممکن دکلدر .

شیمدی کیدیلک ایسته نیلن یره اوچ دورت ساعت
دها اول واریلور . یوللرده تره نلرک بکله مه لری مزعجدر
وايشار ایچون ضررلیدر .

عصر مزده ، ایشلرک روحی ، بزده ، (عمر خیام) ک
لسانیله « بابور اولک زیر ابدن کیتیریکده صوکر
آرتور عودت ابد بیلک اصد بوقدر ! » دییه باغیر-
ماقده در . انسانک عمری ، نه پاپلسه ، یوز سنه دن
فضله اولاماز ؛ اولسه ده فضله سی عمر صایلماز .
عرب شاعرلینه کوره « قرقدن صوکره کی عمر هبادر »
مدنیت سرعت صفتیله عمری اوزاتور دیمکدر . وقییه
« آتقره » یه کیتمک ایچون اون بش کونلک عمر صرف
اولونوردی ، شیمدی یکرمی دورت ساعت حتی طیاره
ایله اوچ ساعت کافیدر . تصرف اولونان کونلر وساعتلر
انسانک طول عمر پلانچوسنک واردات قسمنه ضم اولونماق
اقتضا ایدر .

دمیر یوللر مزک اداره سنده که رولن انتظامک برقاج
سطر تقدیر وشکران حقیدر . تورک قوم نچیپنک ته قنیک
استعدادینی اثبات ایچون دمیر یوللر مزدن داهای بر
دلیل بولونماز . صوکر زمانلره اوروپا دمیر یوللری اوزره زنده
سیاحت ایدن وطن داش واجنپی بعضی ذواتی دیکلدهم ؛ بونلر
بلا تردد تورک دمیر یوللر زنده ، واغونلر زنده ، معاملاتنده
کورولن انتظامی ، قونفورلری ، نزا کتی اوروپانکیکیلره
مرجح بولدقارینی صمیمی وخالص برلسانله سویله مکده-
درلر . بوچوق قیمتی برشهادتدر . دیکر دولت مؤسسه-
لر مزکده بویله بلیغ ، مدوح ، مشکور و اصلاح وتکمیل
موضوعی اولاجاقلرینه معتقد اولارق افتخار و آتی ملی مزه
اعتمادی تمید وتشمیل ایده بیلیرز .

آناطولیده بوسوکر کوچوکر و قیسه جولانمز اطار افنده-
کی مصاحبه مزه کله جک برقاج نستخده دوام ایده جکیز
۳ تشرین اول ۱۹۲۷

عبدالله جودت

سودای مضمحل

قلب وداعده بایلان کره لر ایله
آغلار بومظهریت سودایه انکسار ؛
اک جانلی اشتیاق ایدی جسم و جانک
اولاق یولکده خون شهادت کیمی نثار .



ای حسن اجنپی ! سانا بن آشنا ایدم ،
مسجوده سیدک آه عرور بلندمک ..
ای افق اشتیاق که خنجر قان آغلادی ،
« سودای مضمحل » ایدی آقامک آدی !

۲۲ ایلول ۱۹۰۱ ویا نه عبدالمجید جودت

بر قطعه

ناردن ، نوردن الحان سماویدن در
تاجداران بیله من نشوئه تاج سریمی
آچدیلر بیک یارا مشعل طاشیان قولارینه
کسیدلر شفقت وایمان کتیرن اللریمی .

برهیکل اولق ایسته یورم سانجاندن
ای عمرمک قیامت سن کله یادمه ؛
اخلال قیلمه بیهده آهنگ دردی ؛
دوغمه بوکون ای آفت ماتم عیادمه .



برحسن ظالمک ازلی مست قهریم
هردم فدای بوسه سیم اثر پاینک
لغتیر آچدی کل یرینه کلشن امل ،
کچدی زمینه عرش اولان نیل محتمل .



ای حسن محشم ! بنی ایتدک یتیم دهر ،
لافیدی نکاهک اریندی توانمی ،
ایتدی قرار پرده شکواده سانجهم ،
تکمیل قیلدی صوکر نظریک داستانی .

